**<Regatta Name>**

**DISCRETIONARY PENALTIES GUIDELINES FOR  
 FLEET RACING SWISS CHAMPIONSHIPS**

**RECOMMANDATION POUR LES PENALITES DISCRETIONNAIRES  
POUR LES CHAMPIONNATS SUISSE EN FLOTTE**

|  |  |
| --- | --- |
| When the Protest Committee has discretion to decide the appropriate penalty for a breach, the penalties may range from zero points through to DNE. In determining the penalty, the Protest Committee will be guided by this document.  Discretionary Penalties (DP) are not just a list of standard penalties. The penalty should be adjusted as justified, while maintaining consistency. The overall concept is to establish a base penalty for a particular breach and then increase or decrease the penalty depending on the circumstances.  Suggested base penalties are listed in the attached two tables. These suggest the base band for common specific breaches and the answers to some general questions to be used when there is no specific breach listed. When a range of penalties is suggested for a specific breach, use the general questions to determine the band for the specific breach.  Penalties are divided into 4 bands:  Band 1 – 0 - 10% (mid point 5%) Band 2 – 10 - 30% (mid point 20%) Band 3 – 30 - 70% (mid point 50%) Band 4 – DSQ/DNE  Start by using the tables below to find which band applies. Consider the “base penalty” to be at the mid-point of the band. Then determine if there is cause to increase or decrease the penalty within the band or to change the band:  A positive answer to these questions would lead to reducing the penalty.   1. Was the breach accidental? 2. Was there a good reason or justification for the breach? 3. Was the breach reported by the competitor? 4. Did anyone who was not part of the boat’s crew or support team contribute to the breach?   A positive answer to these questions would lead to increasing the penalty.   1. Was the breach repeated? 2. Was the breach deliberate as opposed to a misjudgment or carelessness? 3. Was there any attempt to conceal the breach? 4. Was anybody inconvenienced?   The protest committee may use other questions to determine if a penalty should be increased or decreased.  To calculate and apply the penalty:   * The discretionary penalty may not make a boat’s score worse than retirement or disqualification. * Percentage penalties are calculated to the nearest tenth of a point, (0.05 to be rounded upward). * When the breach affected racing performance, it should be applied to all races sailed that day, provided any protest is valid for all races. * When the breach does not affect racing performance and especially when it is largely administrative, the penalty should be applied to the race sailed nearest in time to that of the incident as specified in RRS 64.1.   When writing a decision applying a discretionary penalty, include the following statements:   * Using the DP Guide a starting penalty of xx % was decided * The penalty was decreased because..... or There were no circumstances to justify decreasing the penalty * The penalty was increase because..... or There were no circumstances to justify increasing the penalty. * The penalty applied is xx% applied to [all races of the day] or to [race numbers yy] | Lorsqu’un jury a la possibilité de décider d’une pénalité pour une infraction à une règle, les pénalités peuvent s’étendre de zéro point à DNE. Pour déterminer de la pénalité à infliger, le jury doit s’appuyer sur ce document.  Les pénalités discrétionnaires (DP) n’est pas simplement une liste de pénalités standards. La pénalité doit être adaptée et doit être justifiée pour une situation donnée, tout en s’assurant de la consistance des décisions. Le concept global est d’établir une base pour une infraction particulière et de l’augmenter ou de la diminuer en fonction des circonstances.  Les pénalités de bases suggérées sont listées dans les deux tables jointes. Sont proposés des niveaux de base pour les infractions fréquentes, de même que les réponses fournies à des questions générales recommandées lors que les infractions ne sont pas listées. Lorsque plusieurs niveaux de pénalités sont suggérés, utilisez les questions générales pour déterminer le niveau de la pénalité pour une infraction spécifique.  Les pénalités sont divisées en 4 niveaux :  Niveau 1 – 0 - 10 % (moyenne 5%)  Niveau 2 – 10 - 30 % (moyenne 20%)  Niveau 3 – 30 - 70 % (moyenne 50%)  Niveau 4 – DSQ/DNE  Commencez en utilisant les tables ci-dessous pour déterminer le niveau de pénalité qui s’applique. Considérez que la “pénalité de base” est la moyenne du niveau. Ensuite, déterminez s’il y a des raisons qui justifient une augmentation ou une diminution de la pénalité dans le niveau sélectionné ou même s’il faut changer de niveau.  Une réponse positive aux questions suivantes conduira à diminuer la pénalité :   1. L’infraction était-elle accidentelle ? 2. Y avait une bonne raison ou justification pour l’infraction ? 3. L’infraction a-t-elle été déclarée par le compétiteur ? 4. Une personne extérieure ne faisant pas partie de l’équipage du bateau ou de l’équipe accompagnatrice a-t-elle contribué à l’infraction ?   Une réponse positive aux questions suivantes conduira à augmenter la pénalité:   1. L’infraction a-t-elle été répétée ? 2. L’infraction a-t-elle été délibérée par opposition à une erreur de jugement ou une inattention ? 3. Y a-t-il eu tentative de cacher l’infraction ? 4. Quelqu’un a-t-il été gêné par l’infraction ?   Le jury peut utiliser d’autres questions pour déterminer si la pénalité doit être augmentée ou diminuée.  Pour calculer et appliquer une pénalité :   * La pénalité discrétionnaire ne doit pas créer un score qui soit plus élevé qu’un abandon ou une disqualification. * Le pourcentage de la pénalité doit être calculé au plus proche du dixième (0.05 doit être arrondi au dixième supérieur) * Lorsqu’une infraction impacte la performance, la pénalité doit être appliquée à toutes les courses courues ce jour, pour autant que la réclamation soit valide pour toutes les courses. * Lorsque l’infraction n’impacte pas la performance et particulièrement si elle est d’ordre administratif, la pénalité doit être appliquée à la course la plus proche en temps de l’incident comme spécifié dans RCV 64.1   Lors de la rédaction de la décision appliquant une pénalité discrétionnaire, les éléments suivants sont requis :   * Sur la base du guide des DP, la pénalité de base de xx % a été décidée. * La pénalité a été diminuée pour la raison suivante : … or Il n’y avait pas de raison justifiant une diminution de la pénalité. * La pénalité a éte augmentée pour la raison suivante : … ou Il n’y avait pas de raison justifiant une augmentation de la pénalité. * La pénalité est de xx % [pour toutes les courses du jour] ou [pour la/les course(s) yy]. |

**BASE PENALTY BANDS FOR DISCRITIONARY PENALTIES / NIVEAUX DE BASE POUR LES PENALITES DISCRETIONNAIRES**

**(Generally, the base penalty will be the mid-point of the band/  
Généralement, la pénalité de base est la moyenne du niveau)**

Table 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SPECIFIC BREACHES**   * If the specific breach is not listed or a range of bands is suggested, go to second table. * Be sure that the DP is authorised for the specific breach. | **INFRACTIONS SPECIFIQUES**   * Si une infraction spécifique n’est pas listée ou si plusieurs niveaux sont proposés, utilisez la table 2. * Soyez sûr que la DP est autorisée pour une infraction spécifique. | **Band**  **/ Niveau** |
| **Advertising (NoR 2.2)** | **Publicité (AC 2.2)** |  |
| * For breaches of this rule refer to World Sailing Regulation 20.9.2**.** | * Pour les infraction à cette règle, référez-vous au réglement World Sailing 20.9.2. | **----** |
| **Trash Disposal (RRS 55)** | **Evacuation des détritus (RCV 55)** |  |
| * Deliberate trash disposal. | * Evacuation intentionnelle des détritus. | 4 |
| **Breaches Of Rules by Support Persons (RRS 64.4, NoR 12, SI 23)** | **Infractions à des règles par des accompagnateurs (RCV 64.4, AC 12, IC 23)** |  |
| * The competitor has gained a competitive advantage. * The sup"port person commits a further breach after the competitor has been warned that a penalty may be imposed. | * Le compétiteur a gagné un avantage. * L‘accompagnateur a commis une nouvelle infraction après que le compétiteur aie été informé qu‘une pénalité pourrait être infligée. | 4  4 |
| * For decisions for actions against support persons refer to RRS 64.4 (a). | * Pour les décisions contre les accompagnateurs se référer à RCV 64.4(a). | **----** |
| **Berthing (NoR 13)** | **Place au port (NoR 13)** |  |
| * Boat not in assigned place without good reason (0 % with good reason) | * Le bateau n‘est pas à la place assignée sans bonne raison (0% avec bonne raison) | 2 |
| **Hauling Out (NoR 14.1/SI 25)** | **Sortie de l’eau (AC 14.1/IC 25)** |  |
| * A boat that breaks NoR 14.1/SI 25 | * Un bateau qui enfreint AC 14.1/IC 25) | 3 |
| **Diving Equipment and Plastic Pools (NoR 15/SI 26)** | **Equipements de plongée et housse de protection sous-marines (AC15/IC26)** |  |
| * The use of underwater breathing apparatus. (0 % if the use is not related to issues with the boat) * The use of plastic pools or their equivalent. | * L‘utilisation d‘appareils sous-marins de respiration (0% si l‘utilisation n‘est pas en relation avec le bateau) * L‘utilisation de housses de protection ou équivalent. | 3  3 |
| **Radio Communication (NoR 16/SI 27)** | **Communicaton (AC16/IC 27)** |  |
| * Making voice or data transmissions or receiving voice or data communication not available to all boats. | * Emettre ou recevoir des données vocales ou des données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux. | 3 |
| **Start (SI 11.3)** | **Départ (IC 11.3)** |  |
| * Failing to avoid the starting area not interfering with a racing boat * Failing to avoid the starting area interfering with a racing boat | * Manquer à éviter la zone de départ sans interférer avec un bateau en course * Manquer à éviter la zone de départ en interférant avec un bateau en course | 2  4 |
| **Penalty System (SI 14.2)** | **Système de pénalité (IC 14.2)** |  |
| * Not completing the acknowledgement form after taking a penalty or retiring | * Ne pas compléter le formulaire de reconnaissance des pénalités effectuées ou de l‘abandon | 1 |
| **Safety (SI 18)** | **Sécurité (IC 18)** |  |
| * Failing to notify the Race Committee when staying or coming ashore. * When non-compliance results in initiation of search and rescue. | * Manquer à signaler au comité de course lorsque le bateau reste ou rentre à terre * Si le manquement mène à une procédure de recherche et sauvetage | 1  4 |
| * Failing to comply with requirements for reporting retirement (failing to notify). * When non-compliance results in initiation of search and rescue. | * Manquer à respecter la requête à signaler un abandon (manquer à signaler) * Si le manquement mène à une procédure de recherche et sauvetage | 1  4 |
| * Failing to respect the safety distance (0 % if compelled by the commercial passenger vessel’s action). | * Manquer à respecter une distance de sécurité (0% si cela est dû à l‘action du navire commercial) | 2-4 |
| **Replacement of Crew or Equipment (SI 19)** | **Remplacement d’équipier ou d’équipement (IC 19)** |  |
| * Failing to comply with instructions – valid reason * Failing to comply with instructions – no valid reason * Replacing crew or equipment with non-compliant crew or equipment | * Manquer à respecter les instructions – raison valide * Manquer à respecter les instructions – raison non valide * Remplacer un équipier ou un équipement par un équipier ou un équipement non conforme | 1  3  4 |
| **Event Advertising (SI 21)** | **Publicité de l’épreuve (IC 21)** |  |
| * Failing to apply event stickers as required * Applied event stickers, but they failed to stay in place (0% if applied by OA) | * Manquer à poser les autocollants tels qu‘exigés * Les autocollants ont été posés, mais n‘ont pas tenus (0% si posé par l‘AO) | 2-4  1 |

Table 2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GENERAL QUESTIONS**  To be used when there is no specific breach in the table above, or when the table above suggests more than one band. | **QUESTIONS GÉNÉRALES**  A utiliser s’il n’y a pas d’infraction spécifique dans la table 1 ou si la table 1 suggère plusieurs niveaux de pénalité. | **Band**  **/**  **Niveau** |
| **Could the breach compromise safety?** | **L’infraction met-elle la sécurité en jeu?** |  |
| * No * Possibly but not certainly * Yes | * Non * Peut-être, mais ce n‘est pas certain * Oui | 1  2-3  4 |
| **Could the boat gain a competitive advantage?** | **Le bateau a-t-il gagné un avantage?** |  |
| * No – not possible * Possible, but unlikely to affect positions * Almost certainly would affect finishing position | * Non – impossible * Possibe, mais ne modifie pas le classement * A très probablement modifié le classement | 1  2-3  4 |
| **Could the breach bring the sport into disrepute?**  (Note: if a protest committee considers that the sport may have been brought into disrepute, it should consider action under RRS 69, especially if no other rule is available.) | **L’infraction met-elle en jeu la réputation du sport?**  (Note: si le jury considère que la réputation du sport est en jeu, il doit considérer une action selon RCV69, en particulier si aucune autre règle ne peut être invoquée.) |  |
| * No * Possibly but not certainly * Yes | * Non * Peut-être, mais ce n‘est pas certain * Oui | 1  2-3  4 |
| **Could the breach result in damage or injury?** | **L’infraction a-t-elle causé un dommage ou une blessure?** |  |
| * No * Possibly but not certainly * Yes | * Non * Peut-être, mais ce n‘est pas certain * Oui | 1  2-3  4 |

<First Name, Surname>

Chairman, Protest Committee

<Date>